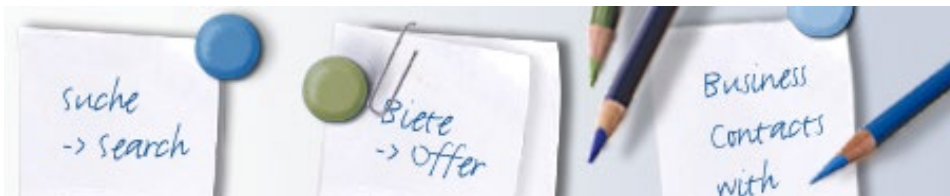


Geschäftskontaktsuche im Ausland leicht gemacht

Suchen Sie eine geschäftliche oder technische Zusammenarbeit mit Unternehmen in der Europäischen Union oder darüber hinaus? Der EuropaService der Sparkassen-Finanzgruppe unterstützt Sie gern dabei.



Ihre Möglichkeiten durch unsere Einbindung in das Enterprise Europe Network

Für den Kooperationservice arbeitet der EuropaService mit dem Enterprise Europe Network (EEN) der Europäischen Union zusammen, zu dem mehr als 50 Länder gehören. Unsere Netzwerkcollegen und -kolleginnen arbeiten vielfach in regionalen Kammern und ähnlichen Institutionen der Partnerländer. Gemeinsam pflegen wir eine geschützte, englischsprachige Datenbank. Diese Partnership Opportunities Database (POD) umfasst geschäftliche und technische Gesuche und Angebote kleiner und mittlerer Unternehmen.

Eurokontakte

<https://europaservice.dsgv.de/kooperationservice/eurokontakte.html>

Aus der POD nehmen wir jeden Monat eine Auswahl an Unternehmensgesuchen/-angeboten und übersetzen diese gemeinsam im deutschen EEN-Team. Diese Kurzprofile ausländischer Unternehmen, die Geschäftskontakte in Deutschland suchen, finden Sie auf unserer Webseite. Sie können die Eurokontakte nach Branche, Land, Geschäftsart oder Stichwort filtern, um so nach passenden Unternehmen aus EU-Ländern und weiteren Staaten wie der Türkei, Israel oder Südkorea zu suchen.



Finden Sie in diesen anonymisierten Kurzinseraten einige, die Sie interessieren, senden Sie uns einfach eine E-Mail mit der „EG-Referenznummer“ (europaservice@dsgv.de) oder wenden Sie sich an Ihren Sparkassenberater, Ihre Sparkassenberaterin. Daraufhin erhalten Sie weitere Informationen auf Englisch über das ausländische Unternehmen. Drei aktuelle Beispiele finden Sie in der Infobox unserer Webseite. Die Kontaktdaten für einen Eurokontakt fragen Sie bitte anhand des Vordrucks „[Interessenbekundung](#)“ an. Das Original erhalten Sie über Ihren Sparkassenberater, Ihre Sparkassenberaterin. Im Gegenzug werden dann Ihre Kontaktdaten dem ausländischen Unternehmen bekannt gegeben.

Aktive Suche nach Geschäftskontakten

<https://euopaservice.dsgv.de/kooperationservice/aktive-geschaeftpartnersuche.html>



Haben Sie bei den Eurokontakten das geeignete Kooperationsunternehmen noch nicht gefunden? Sie können auch Ihr Unternehmensprofil (in anonymisierter Form) und Ihre Wünsche an ausländische Unternehmen in die Datenbank des Enterprise Europe Network einstellen lassen. Zum Beispiel können Sie folgende Kooperationsarten suchen bzw. anbieten:

- Handelsvereinbarung
- Outsourcing
- Zulieferung
- Investitionsvereinbarung

Das Formular zur aktiven Suche nach Geschäftskontakten erhalten Sie über Ihren Sparkassenberater, Ihre Sparkassenberaterin. Ein [Muster](#) hierzu finden Sie auf unserer Webseite, es vermittelt Ihnen bereits jetzt, welche Informationen über Ihr Unternehmen sowie Ihr Vorhaben angefragt werden. Ferner finden Sie dort ein Beispiel für einen Eintrag in der EEN-Datenbank.

Erst wenn sich ein ausländisches Unternehmen, das sich für Ihr Profil interessiert, mit seinen Kontaktdaten meldet, erhält es Ihre Daten. Entsprechend bekommen auch Sie zeitnah über Ihre Sparkasse Informationen zum ausländischen Unternehmen, damit Sie mit dem Interessenten, der Interessentin in Verbindung treten können.

Unternehmertreffen

<https://euopaservice.dsgv.de/kooperationservice/unternehmertreffen.html>



Persönlich können Sie potenzielle Geschäftskontakte kennen lernen, wenn Sie an internationalen Kooperationsbörsen und Unternehmerreisen teilnehmen. Eine regelmäßig aktualisierte Übersicht über solche Veranstaltungen finden Sie auf unserer Webseite. Viele dieser Treffen werden von der EU oder deutschen Institutionen unterstützt. Im Rahmen dieser Veranstaltungen werden bilaterale Gespräche organisiert, um Ihre Suche nach den passenden Unternehmen zu erleichtern. Hierzu melden sich die Teilnehmer, die Teilnehmerin im Vorfeld der Veranstaltung mit einer aussagekräftigen Unternehmensbeschreibung und ihren Kooperationsangeboten/-gesuchen bei den genannten Veranstaltern an.

Länderinfos

<https://euopaservice.dsgv.de/laenderinfos.html>

Als weiteren Service bieten wir Ihnen hilfreiche Informationen zu ausländischen Märkten. Die Länderinfos geben Ihnen einen Überblick über ausgewählte Investitionsbedingungen in 41 europäischen Ländern.

Eine Bitte von uns an Sie



Haben Sie mit Hilfe des EuropaService der Sparkassen-Finanzgruppe ein Kooperationsunternehmen im Ausland gefunden? Wie ist Ihre Suche gelaufen? Wir freuen uns über Ihre Rückmeldung zu erfolgreichen Kontaktvermittlungen, aber auch über sonstige Hinweise und Anregungen.

EuropaService der Sparkassen-Finanzgruppe